

Meißner Amtsblatt

Amtliche Mitteilungen der Stadt Meißen



Jahrgang 11 | 19. Februar 2003 | Nr. 2

Über Grenzen hinweg ...

Im Jahr nach der großen Flut hat sich bereits wieder vieles normalisiert, aber sehr vieles bleibt noch zu tun – und einiges ist anders geworden.

Noch immer hat man die Bilder vor Augen – Wasser überall, kein Strom, zeitweise keine Straßen und Wege, Hab und Gut vom Hochwasser versumpft oder gar weg gespült. Über Grenzen hinweg kam das Hochwasser, über Grenzen hinweg war die beeindruckende Solidarität unter den Menschen.

Die Stadt Meissen hat gemeinsam mit Vereinen, Vereinigungen, Kirchen, Firmen und vielen Helfern die Schäden erfasst und zusammengetragen. Nach neuesten Schätzungen sind es 180 Mio. EUR. 34 Mio. EUR davon hatte die Stadtverwaltung als Schäden an der städtischen Infrastruktur bis zum 16.10.2002 direkt beim Freistaat beantragt.

Im Januar dieses Jahres, am 21.01.2003, konnte Herr Regierungspräsident Dr. Hasenpflug der Stadt Meissen den bestätigten Maßnahmenplan übergeben. Dieser beinhaltet eine anerkannte Scha-

auf ca. 30 Mio. EUR. Diese Mittel müssen nun nach dem sogenannten „Aufbauhilfensgesetz“ bis Ende 2004 umgesetzt werden.

Das ist eine gewaltige Summe, dies bedarf einer klugen Vorbereitung und Koordinierung, auch über manche althergebrachten Verfahrensweisen und Denkgrenzen hinweg – denn das Ziel wollen wir unbedingt erreichen!

Die Beseitigung der Schäden des dramatischen Hochwassers bietet aber auch Chancen die Infrastruktur in vielen öffentlichen Bereichen wesentlich zu verbessern. Dazu zählen solche Vorhaben wie die Sanierung und Modernisierung der Jaspisstraße, der Tal- und Wettinstraße, der Bau der Sporthalle in Triebischtal, die Sanierung der Roten Schule, der Ersatz von Brücken



denssumme in Höhe von 24,5 Mio. EUR. Hinzu kommen noch die Schäden an der kulturellen Infrastruktur, z. B. am Stadttheater, an der Franziskanerklosterkirche, der Roten Schule u. a. Diese werden über eine Sonderförderung des Sächsischen Staatsministeriums für Wissenschaft und Kunst finanziert. Damit steigt die Summe

über die Triebisch sowie der Neubau der Straßenbeleuchtung. Dies alles erfordert die volle Konzentration der notwendigen städtischen Eigenanteile auf die geförderten Maßnahmen. Das Finanzierungsprogramm zur Schadensbeseitigung versetzt uns in die Lage die hiesige Bauwirtschaft mit zusätzlichen Aufträgen zu versorgen. Auch die Altstadtsanierung wird kontinuierlich fortgesetzt, sich aber selbstverständlich erst einmal auf die Hochwasserschadensbeseitigung konzentrieren. In diesem Jahr sollen neben den infra-

INHALT

Meißner Informationen

Einladung zur Stadtratssitzung	2
Ausschreibung Ausbildungsplatz	3
Auslegung Haushaltssatzung 2003	3
Anmeldetermine für die Meißner Mittelschulen	3
Anmeldetermine für das Gymnasium Franziskanerum	4
Ausschreibung Tierpark Siebeneichen	8

Meißner Panorama

Beräumung der Triebisch in der Ortslage Meissen	5
Sonderausstellung Stadtmuseum	7

strukturellen Aufgaben auch andere Baumaßnahmen voran kommen: Da ist zum

Beispiel der Rundweg um die Albrechtsburg und den Dom mit dem herrlichen Panoramablick. Des Weiteren hoffen wir auf das Mitwirken von anderen Bauträgern, z. B. der Treuhandliegenschaftsgesellschaft. Diese will zumindest nach eigenen Angaben mit dem Bau am Kleinmarkt in diesem Jahr beginnen.

Baubeginn wird in diesem Jahr auch für die Kynastspange und den Tunnel für die Ortsumfahrung der Bundesstraße B 101 sein.

Alles in allem – ein riesiges Bauprogramm, das in den

nächsten zwei Jahren in der Stadt Meissen umgesetzt werden soll.

Ein großes Danke gilt an dieser Stelle auch allen uneigennütigen Spendern, die uns mit jedem Euro helfen, die zahlreichen Maßnahmen der Schadensbeseitigung mit zu finanzieren. Ohne diese Bereitschaft wären viele Ideen oder auch Wünsche für die Bürgerschaft, Vereine o. ä. nicht umsetzbar.

*Steffen Wackwitz,
Geschäftsbereichsleiter Bauen und Planen*

Fotos: Brück & Sohn



Geburtstage

Folgende ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger haben im Monat Februar Geburtstag und erhalten oder erhielten die herzliche Gratulation von Oberbürgermeister Dr. Thomas Pohlack.

90. Geb.	02.02.03	Erich Rüthrich
90. Geb.	02.02.03	Charlotte Seifert
90. Geb.	04.02.03	Margarete Natzschka
92. Geb.	05.02.03	Ingeborg Hesse
94. Geb.	05.02.03	Elsa Wildberg
92. Geb.	05.02.03	Paula Pratsch
98. Geb.	06.02.03	Berthold Wienke
91. Geb.	08.02.03	Hildegard Lassotta
90. Geb.	09.02.03	Martha Saalbach
92. Geb.	11.02.03	Gertrud Geißler
97. Geb.	12.02.03	Anna Lehmann
94. Geb.	12.02.03	Margarete Göttlich
94. Geb.	14.02.03	Gertrud Schubert
93. Geb.	15.02.03	Elisabeth Steyer
95. Geb.	15.02.03	Ilse Künicke
92. Geb.	17.02.03	Hildegard Franke
91. Geb.	18.02.03	Alfred Beckert
92. Geb.	19.02.03	Hildegard Lippert
90. Geb.	21.02.03	Helene Platzk
94. Geb.	21.02.03	Elisabeth Hesse
93. Geb.	21.02.03	Margarethe Zscherper
93. Geb.	23.02.03	Helene Zieke
91. Geb.	23.02.03	Katharina Rau
91. Geb.	25.02.03	Emma Mikołjczyk
90. Geb.	25.02.03	Rudolf Günzel
95. Geb.	27.02.03	Emma Schüßler
93. Geb.	28.02.03	Charlotte Reichelt

Ausschusssitzungen im März 2003

Verwaltungsausschuss	12.03.2003	17.00 Uhr
Bauausschuss	06.03.2003	17.00 Uhr
	19.03.2003	17.00 Uhr

Die Tagesordnung für die Ausschusssitzungen entnehmen Sie bitte den Aushängen. Die Anschlagtafeln befinden sich am Rathaus der Stadt Meißen, Markt 1, Außenfront Burgstraße, und vor der Johannesgrundschule, Dresdner Straße 21, linkes Grundstücksteil.

SENIORENSPRECHSTUNDE

in der
Stadtverwaltung Meißen – Markt 3
Beratungsraum / 1. OG – Zimmer 112
am Dienstag, dem 04.03.2003
von 14.00 bis 16.00 Uhr

Die Mitglieder dieser Vertretung würden sich über regen Zuspruch und Interesse an dieser Sprechstunde freuen. Telefonischer Kontakt ist möglich über die Sozialreferentin der Stadt Frau Gabriele Richter unter (0 35 21) 46 72 42.

EINLADUNG

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,
ich lade Sie zur **39. Sitzung des Stadtrates,**
am Mittwoch, dem 12.03.2003,
in den großen Saal des Domherrenhofes,
Freiheit 10, ein.

Beginn der öffentlichen Sitzung: 17.00 Uhr
Tagesordnung

1. Kenntnisnahme der Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 29.01.2003
2. Haushaltssatzung der Stadt Meißen für das Jahr 2003
3. Stadterneuerungsmaßnahme „Niederfahre/Vorbrücke“
Sanierung und Umbau des ehemaligen Stadtkrankenhauses auf dem Crasso'schen Weinberg zum Schulstandort der Freien Werkschule Meißen
4. Informationen und Anfragen

Mit freundlichem Gruß

Dr. Pohlack
Oberbürgermeister



Geburten

Der Oberbürgermeister Dr. Thomas Pohlack gratuliert recht herzlich zu folgenden Geburten:

01.01.2003	Kevin Kotter Jacqueline Kotter und Silvio Golditz
03.01.2003	Erik Golla Annett und Torsten Golla
06.01.2003	Kevin Krusche Marina und Rainer Krusche
07.01.2003	Markus-Moritz Norbert Wurm Martina Inge Wurm
14.01.2003	Moritz Reinhardt Michaela Schade und Oliver Reinhardt
16.01.2003	Jasmin Hader Dana Gisela Hader und Ralf Latza
17.01.2003	Emily Kubik Lucien Kubik
21.01.2003	Carolin Scholz Annett und Helmut Volker Scholz
23.01.2003	Wilm Wischnewski Beatrix Bieder-Wischnewski, geb. Bieder und Dietmar Martin Wischnewski

Beschlüsse der 38. Sitzung des Stadtrates vom 29.01.2003

Feststellung des städtischen Zuschusses an den Betriebskosten der Kindereinrichtungen in freier Trägerschaft für das Jahr 2003

Beschluss-Nr. 01-38/03

Neufestsetzung des Wirtschaftsplanes 2003 für den Eigenbetrieb der Stadt Meißen „Städtisches Bestattungswesen Meißen“ und Aufhebung des Beschlusses zum Wirtschaftsplan 2003 des Eigenbetriebes Nr. 26-35/02 vom 30.10.2002

Beschluss-Nr. 02-38/03

Festsetzung des Wirtschaftsplanes 2003 für den Eigenbetrieb der Stadt Meißen „Soziale Projekte Meißen“

Beschluss-Nr. 03-38/03

Plangebiet „Neumarkt / Poststraße“

> Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses über den Bebauungsplan

Beschluss-Nr. 04-38/03

> Satzung zur Aufhebung der Satzung über ein besonderes Vorkaufsrecht im Geltungsbereich des Plangebietes

Beschluss-Nr. 05-38/03

Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses über den Bebauungsplan „Ortsdurchfahrt S 177 im Abschnitt Kerstingstraße / Neumarkt / Poststraße“

Beschluss-Nr. 06-38/03

Entwurfs- und Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplan „Abrundung der Bebauung im westlichen Bereich der Hohen Straße“ mit Erschließungsvertrag

Beschluss-Nr. 07-38/03

Beantwortung der Petition der Interessengemeinschaft Haus- und Grundstückseigentümer des Kreises Meißen e. V. (IGH e. V.)

Beschluss-Nr. 08-38/03

Impressum

Das „Meißner Amtsblatt“ ist das offizielle Organ der Stadtverwaltung Meißen zur Bekanntmachung amtlicher Mitteilungen.

Herausgeber

(verantwortlich für den amtlichen Teil)

Der Oberbürgermeister

Internet: www.stadt-meissen.de

Verantwortliche Redakteurin

Ines Ritter

Markt 1, 01662 Meißen, Tel.: 467-0, Fax: 45 34 13

Verlag/Anzeigen

Verlagsgesellschaft Meißen mbH

Neugasse 5, 01662 Meißen

Tel.: 41 04 55 23, Fax: 41 04 55 33

Satz & Layout

Dresdner Druck- u. Verlagshaus GmbH & Co. KG

Ostra-Allee 20, 01067 Dresden

Tel.: (03 51) 48 64 - 28 03, Fax: (03 51) 48 64 - 28 02

Druck

Sächsisches Druck- u. Verlagshaus AG

Tharandter Str. 23-27, 01159 Dresden

Auflage

15.800 Exemplare

Druckort: Meißen
Druckverfahren: Offset
Druckfarbe: CMYK
Druckgröße: 100 x 148 mm
Druckauflage: 15.800 Exemplare
Druckzeit: 19.02.2003
Druckort: Meißen
Druckverfahren: Offset
Druckfarbe: CMYK
Druckgröße: 100 x 148 mm
Druckauflage: 15.800 Exemplare
Druckzeit: 19.02.2003
Druckort: Meißen



Öffentliche Ausschreibung für eine Ausbildung bei der Stadt Meißen

Die Stadt Meißen stellt zum 01. September 2003 **eine/n Auszubildende/n** zur Erstausbildung für den Beruf des/der Fachinformatikers/Fachinformatikerin, in der Fachrichtung Systemintegration, ein.

Voraussetzung für den Beginn einer Ausbildung ist:

- das Abitur oder der Realschulabschluss

Wir erwarten: - gute schulische Leistungen, insbesondere in den Fächern Informatik, Physik, Mathematik, Deutsch und Englisch
 - PC-Kenntnisse
 - technisches Interesse und handwerkliches Geschick
 - Zuverlässigkeit und Genauigkeit, schnelle Auffassungsgabe
 - Kommunikations- und Kooperationsfähigkeit, Organisationsstalent sowie gute Umgangsformen

Wir bieten: - eine Ausbildung im praktischen und theoretischen Bereich
 - einen mit moderner EDV ausgestatteten Arbeitsplatz
 - eine tarifgemäße Vergütung nach Ausbildungsvergütungstarifvertrag für Auszubildende

Als Bewerbungsunterlagen sind einzureichen:

- Bewerbungsschreiben
- tabellarischer Lebenslauf mit Lichtbild
- beglaubigte Kopie der letzten beiden Schulzeugnisse bzw. des Abschlusszeugnisses
- falls vorhanden, Fortbildungszertifikate

Die Ausbildungsdauer beträgt 3 Jahre

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis zum 31. März 2003 an die :

Stadt Meißen, Geschäftsbereich Interner Service
Kennwort „Azubi“, Postfach 10 02 53, 01652 Meißen

Achtung Eltern!

Anmeldetermine für die Meißner Mittelschulen

Erstmals im Schuljahr 2003/2004 werden an nur zwei Meißner Mittelschulen Schüler der künftigen 5. Klasse aufgenommen – der Pestalozzi- sowie der Triebischtal-Mittelschule. Dabei ist die Anmeldung an folgenden Tagen in beiden Schulen möglich:

am Dienstag, 11. März 2003 in der Zeit von 8 bis 18 Uhr sowie am Mittwoch, 12. März 2003 in der Zeit von 8 bis 18 Uhr.

Die Triebischtalschule öffnet am 1. März 2003 ihre Türen

Gleichzeitig können Eltern und Kinder bei einem Tag der offenen Tür am 01. März 2003 die Triebischtal-Mittelschule schon mal genauer beschnuppern.

In der Zeit von 9 bis 12 Uhr haben alle Interessierten, Schüler und Eltern die Möglichkeit, sich in der Schule über den Alltag des Lernens zu informieren. Die Schüler stellen ihr Wissen in Experimenten und Vorführungen unter Beweis sowie die Profil- und Fachbereiche vor. Zudem wird ein Rahmenprogramm mit Chorauftritt, Talentfest, Spieleshow und Breakdance-Aufführung geboten. Außerdem beantwortet der Eltern- und Schülerrat gern die Fragen der Besucher. Für Ihr leibliches Wohl sorgen die Schüler der Cafeteria.

Hauptschwerpunkt dieses Tages wird jedoch die Vorstellung unserer LRS-Profilierung sein. Die Betreuerin Frau Optitz offeriert Ihnen bereits heute einige Gedanken zu dieser Thematik. Sind Sie neugierig geworden? Besuchen Sie uns am 01. März 2003!

Auslegung der Haushaltssatzung 2003

Gemäß § 76 Abs. 1 der Sächsischen Gemeindeordnung ist der Entwurf der Haushaltssatzung an sieben Arbeitstagen öffentlich auszulegen.

Die Auslegungsfrist beginnt am Donnerstag, dem 20. Februar 2003 und endet am Freitag, dem 28. Februar 2003. Die Einwohner und Abgabepflichtigen können bis zum 11. März 2003 Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

Der Entwurf der Haushaltssatzung einschließlich des Haushaltsplanes liegt zu den Öffnungszeiten im Bürgerbüro der Stadt Meißen, Burgstraße 32, zur Einsichtnahme aus. Über fristgemäß erhobene Einwendungen beschließt der Stadtrat in öffentlicher Sitzung.

Anzeige

Modernisieren - Renovieren

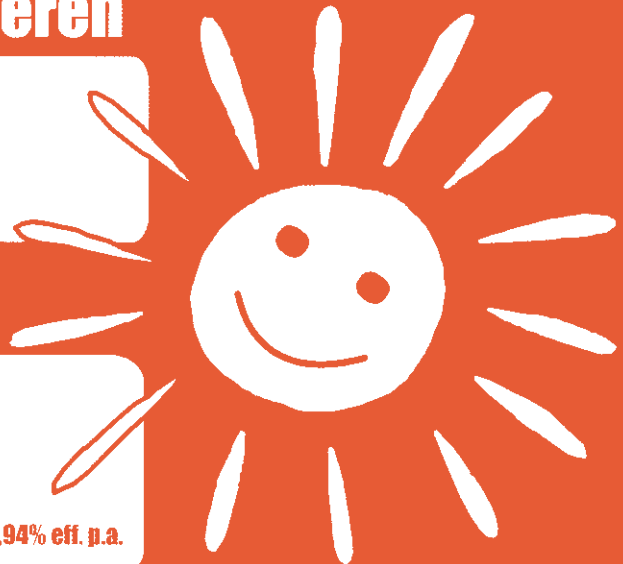
Schaffen Sie sich Ihr strahlendes Zuhause ...

Wir unterstützen Sie:

Unbürokratisch bis 40.000 Euro

(Ohne Grundschuldeintragung) 5,94% eff. p.a.

www.sparkasse-meissen.de



Kreissparkasse Meißen



Anzeigen

Die Frühlingssonne hat es in sich

Mit Schwung und Energie in den Frühling

Wie Ihnen das gelingen kann, erfahren und erleben Sie in den Aktionswochen vom 5.–9. März 2003 in der



Dresdner Straße 9
01662 Meißen

Das Programm erhalten Sie kostenlos in der Apotheke.

Wenn Sie „Fit bleiben oder fit werden wollen“, dann lernen Sie unbedingt **Dr. László Fodor** persönlich kennen.

Er hat dafür ein Konzept entwickelt, die „Regulationskur“. Grundgedanke ist die Eigen-Regulation des Körpers, also die Fähigkeit, Gefahren für die Gesundheit durch eigene Kraft abzuwehren.

Zu hören ist der Vortrag am Mittwoch, dem 12. März, um 19.00 Uhr in der Cafeteria der Fachhochschule der Sächsischen Verwaltung, Herbert-Böhme-Straße 11.

Bitte melden Sie sich rechtzeitig und verbindlich an!

Anmeldetermine für das Gymnasium Franziskaneum

Die Anmeldung der neuen Schüler ist im Sekretariat des Gymnasiums Franziskaneum, Kaendlerstraße 1, an folgenden Tagen möglich:

Montag, 03.03.	13–15 Uhr	Montag, 10.03.	8–15 Uhr
Dienstag, 04.03.	8–18 Uhr	Dienstag, 11.03.	8–18 Uhr
Mittwoch, 05.03.	8–15 Uhr	Mittwoch, 12.03.	8–15 Uhr
Donnerstag, 06.03.	8–15 Uhr	Donnerstag, 13.03.	8–15 Uhr
Freitag, 07.03.	8–13 Uhr	Freitag, 14.03.	8–13 Uhr

Die Anmeldung ist nach telefonischer Vereinbarung unter der Rufnummer (0 35 21) 7 60 40 auch zu anderen Zeiten möglich.

Zur Anmeldung bitte mitzubringen:

- Bildungsempfehlung (Original)
- Geburtsurkunde (Kopie, Original vorlegen)
- letzte Halbjahresinformation (Kopie, Original vorlegen)

Da es für Gymnasien keine Schulbezirke gibt, ist die Anmeldung für jeden Schüler mit Bildungsempfehlung unabhängig vom Wohnort möglich!

Computerarbeit leicht gemacht – Praxiskurs

Bereits im Dezember 2002 starteten im Schülerrechenzentrum Meißen e.V. in Zusammenarbeit mit der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Meißen zwei Frauenkurse „Computerarbeit leicht gemacht“. Auf Grund der großen Nachfrage beginnt ein weiterer Kurs nach den Winterferien. Dieser baut auf den bisherigen Erfahrungen auf.

Es sind noch freie Plätze vorhanden. Interessentinnen sollten sich umgehend **schriftlich im Schülerrechenzentrum Meißen / Dr.-Eberle-Platz 5 c** melden. Die Teilnehmerzahl pro Kurs ist auf 12 Personen begrenzt (Anzahl der PC-Plätze). Sie sollten Grundkenntnisse im Umgang mit dem PC besitzen. Vermittelt werden Textverarbeitung, Tabellenkalkulation und die Internetnutzung. Vorhandenes Wissen wird aufgefrischt und erweitert. Der Kurs wird auf die Bedürfnisse und Wünsche der Teilnehmerinnen ausgerichtet.

Durchgeführt wird dieser dritte Kurs: mittwochs 11.30 Uhr bis 13 Uhr.

Angelegt ist der PC-Kurs auf ca. 20 Veranstaltungen. Diese Zahl kann sich je nach Voraussetzung und Wunsch der Teilnehmerinnen verändern.

Der Kurs findet im Schülerrechenzentrum Meißen, Dr.-Eberle-Platz 5c statt.

Unkostenbeitrag pro Veranstaltung 5 EUR. Die Bezahlung erfolgt abschnittsweise.



STRÜBING
Inh. Jürgen Tzscharnke

**Elektroinstallation
Elektrohausräte
Küchenstudio**

Adresse:

01662 Meißen

Nossener Straße 183a

Tel. (0 35 21) 45 43 43

Fax (0 35 21) 40 24 15

Küchenstudio

01662 Meißen

Talstraße 5

Tel./Fax (0 35 21) 45 23 97

<http://www.struebing-elektro.de> · E-Mail: info@struebing-elektro.de

Mitteilung der Meißener Stadtwerke GmbH



**Ablesung der Tarifkunden für Gas / Wasser /
Fernwärme / Strom**

Ablesemonat: April 2003

Ablesung erfolgt: vom 17.03.03 bis 11.04.03

Ablesebezirk: 023, 024 und 028

Ablesebezirk = die ersten drei Ziffern der Kundennummer



**HOLGER SCHILD
Dachdeckermeister**

- Steil- und Flachdächer
- Dachklempnerarbeiten
- Dachstuhl- und Holzbau
- Reparaturen
- Gerüstbau
- Fassaden

Zum Goseta 1 · 01665 Diersa/OTNaundörfel · Tel. (0 35 21) 73 95 78 · Fax 73 12 90
e-mail: schild.dachdecker@t-online.de · www.dachdecker-schild.de

Kröten sparen

**Durch Umrüstung von Euro 1 auf
Euro 2 oder D3-Norm bis zu
53% Rabatt bei der Kfz-Steuer sichern**

Genauere Informationen
erhalten Sie beim:



AUTO DIENST MEISSEN

FAIR UND GÜNSTIG

Im Triebischthal, neben Kfz-Zulassung
Ossietzkystraße 37a, Tel. (0 35 21) 4 63 30 00

**DIE MARKEN-
WERKSTATT**



Beseitigung von Hochwasserschäden August 2002

Beräumung der Triebisch in der Ortslage Meißen

Nach der Erstberäumung des Gewässerbettes der Triebisch von der Elbmündung bis zur Brücke Kerstingstraße beabsichtigt die Landestalsperrenverwaltung, Talsperrenmeisterei Gottleuba/Weißeitz, die Beräumung der Triebisch im Bereich zwischen Kerstingstraße und Triebischwehr fortzusetzen.

Aufgeteilt in drei Bauabschnitte werden hier die Baufirmen weitere Schäden (Geröll, Teibgut, Stubben) beseitigen und auch abflussstörende Gehölze über dem Mittelwasserbereich fällen. Im Zuge dieser Maßnahmen werden die entstandenen Schäden an dem gepflasterten Gewässerbett der Triebisch ermittelt. Die Jahrzehnte alten Auflandungen auf den Böschungen bleiben vorerst liegen, um darunterliegendes noch intaktes Böschungspflaster zu schützen.

Die Beräumungsarbeiten werden im Februar und März 2003 durchgeführt. Die im Zuge der Beräumung festgestellten Schadensbilder bilden die Grundlage für die weiteren Planungen der Instandsetzung des Gewässerbettes der Triebisch. Es ist vorgesehen, die Instandsetzung des Gewässerbettes beginnend mit dem Abschnitt Elbmündung bis Brücke Kerstingstraße in diesem Jahr auszuführen.

Talsperrenmeisterei Gottleuba/Weißeitz

Klavierabend in der Schauhalle der Staatlichen Porzellan-Manufaktur Meissen

Am Samstag, den 22. Februar 2003 wird ab 20 Uhr in der Schauhalle der Staatlichen Porzellan-Manufaktur Meissen ein Klavierabend stattfinden. Seiko Tsukamoto spielt an diesem Abend Werke von Joseph Haydn, Robert Schumann und Franz Schubert.

Straßenreinigung Meißen

In diesem Jahr werden von März bis Oktober wieder Straßen, die häufig „zugeparkt“ sind, kurzzeitig in den Frühstunden (06.00–10.00 Uhr) abgesperrt, um die Straßen- und Gullyreinigung durchzuführen. Dazu werden vorher Halteverbotschilder mit den entsprechenden Sperrzeiten aufgestellt.

Bitte beachten Sie unbedingt die Sperrzeiten, da sonst eine durchgängige Reinigung der Straße, des Gerinnes und der Regenwassereinfänge nicht möglich ist.

Das Ordnungsgemäße wird die Einhaltung des Halteverbotes kontrollieren.

Reinigungsdatum	Straßenabschnitte		
Montag,	17.03.2003	Dr.-Donner-Straße	rechts
Dienstag,	18.03.2003	Marienhofstraße bis Gellertstraße	rechts
Mittwoch,	19.03.2003	Marienhofstraße bis Kapellenweg	rechts
Donnerstag,	20.03.2003	Gellertstraße	rechts
Freitag,	21.03.2003	Gellertstraße	links

100% Bausicherheit ohne zusätzliche Kosten für Sie!

»Vollkasko« am Bau

Fertigstellungs- und Gewährleistungs-Garantie durch die S.G.W.N.



Aktion bis 31.03.03
Jetzt planen: Bauantrag kurzfristig!
schlüsselfertiges Massivhaus
100 m² DIN-Wfl. plus Keller € **125.000,-**

LECHNER Massivhaus

Beratung, Verkauf und Grundstückservice:
Musterhaus Coswig • Auerstr. 188 • 01640 Coswig
Tel.: 035 23 / 7002 27 • Fax: 035 23 / 7002 28
<http://www.lechner-haus-dresden.de>



BAUNTERNEHMEN Wunner

Neubau – Umbau – Ausbau
Mauerwerksanierung
Garten- und Landschaftsbau

Enrico Wunner • Alte Spaargasse 10A • 01662 Meißen
Tel.: (0 35 21) 73 16 17 • Fax: 71 16 67 • Funk: 01 72-3 50 67 92

BAUWERKSTROCKENLEGUNG



ELEKTRO GmbH

01662 Meißen, Brauhausstraße 18
Fernruf und Fax 0 35 21 - 73 24 42 / 0 35 21 - 73 63 62

Zuverlässigkeit, Termintreue und langjährige Erfahrung haben unseren guten Ruf begründet.

Wir sind Ihr Partner bei Planung und Ausführung von Elektro-Anlagen

- Transformatorstation bis 20 kV
- Wartung und Pflege von Transformatorstationen
- Freileitungen bis 20 kV • Licht- u. Kraftanlagen
- Kabelanlagen bis 20 kV • Fernmeldeanlagen
- Handel und Verkauf von Elektromaterial



ROTER GRANIT

Abbruch und Recycling
Roter Granit GmbH

Schotter- und Splittwerk
Roter Granit GmbH

Ihr Partner bei:

- Abbruch aller Art
- Baustoffrecycling mit eigenen stationären und mobilen Brecheranlagen
- Abbruchleistungen aller Art
- Legioblocke – mobile Trennwandsysteme/Stützmauern
- Schotter und Splitte

Steinweg 17 • 01662 Meißen • Tel. (0 35 21) 7 61 20 • Fax (0 35 21) 73 38 96 • Internet: www.Roter-Granit.de

Fachbetrieb



Slowinski HAUSTECHNIK

D. Slowinski
Böttgerstraße 3
01662 Meißen
Tel. (0 35 21) 45 42 12
Fax (0 35 21) 40 41 44
Funk 01 71-4 22 99 19
Havarie 01 71-4 34 69 12

- Sanitär- und Heizungsanlagen
- Bäder
- Solar- und Regenwasseranlagen
- Dachklempnerarbeiten
- Heizungswartungen





Öffentliche Bekanntmachung

Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes

„Abrundung der Bebauung im westlichen Bereich der Hohen Straße“ mit Erschließungsvertrag

Lage des Plangebietes

Das Plangebiet befindet sich am westlichen Ende der „Hohen Straße“, unweit des Meißner Zentrums auf der östlichen Elbseite, im Geltungsbereich der Gestaltungs- und Werbesatzung „Elbtal und angrenzende Hanglagen“ Meißen vom 08.03.1995. (Die Lage des Plangebietes ist der beigefügten Stadtübersicht zu entnehmen.)

I. Beschluss

Der Stadtrat hat in seiner Sitzung am 29.01.2003 den Entwurfs- und Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplan „Abrundung der Bebauung im westlichen Bereich der Hohen Straße“ mit Erschließungsvertrag (Beschluss-Nr. 07-38/03) gefasst und billigte die dazugehörige Begründung vom 06.01.2003.

II. Öffentliche Auslegung

Der Entwurf des Bebauungsplanes vom 06.01.2003 und die Begründung hängen vom

03.03.2003 bis 04.04.2003

im Rathaus der Stadt Meißen Bürgerbüro/Steinsaal; Erdgeschoss, Burgstraße 32 in 01662 Meißen während der Sprechzeiten im Bürgerbüro

Montag: 07.30 bis 18.00 Uhr
 Dienstag: 07.30 bis 19.00 Uhr
 Mittwoch: 15.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag: 07.30 bis 18.00 Uhr
 Freitag: 07.30 bis 16.00 Uhr
 Samstag: 09.30 bis 12.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Anregungen zu dem Entwurf schriftlich, mündlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Für eventuelle Fragen zum Entwurf oder zum Bebauungsplanverfahren steht den Bürgern Herr Babst vom Amt für Stadtentwicklung /Schloßberg Nr. 9 (Tel.-Nr. 03521/467 354) zur Verfügung.

III. Hinweise zu den Planungszielen, der Erschließung und der betroffenen Grundstücke

1. Planungsziele

Der Bebauungsplan schafft planungsrechtliche, bauordnungsrechtliche und grünordnungsrechtliche Festsetzungen, um die gegenwärtig

unbebaute und brachliegende Fläche für die Errichtung von Wohngebäuden nutzbar zu machen. Es ist eine Bebauung mit 6 oder 7 Wohngebäuden vorgesehen, welche sich am Maß der baulichen Nutzung der Bebauung der Hohen Straße und der Beethovenstraße orientiert. Die Hohe Straße wird dabei gleichzeitig sinnvoll abgerundet. Die Erschließung erfolgt über die Hohe Straße. Der ruhende Verkehr wird auf den Grundstücken untergebracht. Ein Wendehammer erfüllt die Forderungen des Abfallwirtschaftsamtes, der Feuerwehr und der Straßenverkehrsbehörde. Eine Löschwasserzisterne deckt die Grundversorgung mit Löschwasser im Bereich Hohe Straße ab.

2. Durchführung der Erschließungsmaßnahmen

Die Erschließung des Bebauungsplangebietes erfolgt nach einem Erschließungsvertrag, der zwischen der Stadt Meißen und dem Erschließungsträger, der Roßwein Bauräger- und Hausverwaltungsgesellschaft mbH geschlossen wurde. (§ 124 Baugesetzbuch)

3. Betroffene Flurstücke

Das Gebiet, für das der Bebauungsplanentwurf erstellt wurde, umfasst das Flurstück 47 und das Flurstück 10 - teilweise. Beide Flurstücke gehören zur Gemarkung Niederspaar.

Der Geltungsbereich ist ca. 0,58 ha groß und ist im beigefügten Lageplan vom 15.11.2001 ersichtlich.

Meißen, den 03.02.2003


 Dr. Pohlack
 Oberbürgermeister



Anzeige

NEUE WOHNUNG GESUCHT?

Wohnungen in Meißen oberhalb der Albrechtsburg zu vermieten

2- und 3-Raumwohnungen, gute Ausstattung mit Blick über Meißen provisionsfrei zu vermieten.

Beispiele:

2 RWE im DG, 44 m², 225 EUR + 97,15 EUR NK + 10,23 EUR Stellplatz

3 RWE im EG oder OG, 74–77 m², 5,11 EUR/m² zzgl. NK + TG

Auch 3 RWE mit Wohnberechtigungsschein zu vermieten.

Besichtigungen und Informationen über:

Frietsch Wohnungs- und Gewerbebau GmbH

Herr Jürgen Dörrstock, Tel.: (0 35 21) 40 27 27 und (01 72) 3 88 20 50

Terminvereinbarungen erwünscht

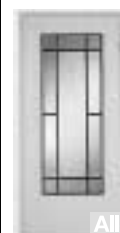
HAGN

**SCHÜCO
INTERNATIONAL**

bis 6%
Winter-Rabatt

Fenster in Kunststoff und Aluminium

Türen aller Art
Wintergärten
Sonnenschutz
Vordächer



Alles für Ihr Haus



Preiswert durch Qualität

01640 Coswig · Dresdner Str. 309 · Tel. (0 35 23) 7 21 47 · Fax: (0 35 23) 7 26 53
<http://www.mon.de/dd/Hagn>



Sonderausstellung im Stadtmuseum Meißen

Am 31. Januar ist die neue Sonderausstellung des Stadtmuseums Meißen feierlich eröffnet worden. In ihr werden Leben und Werk der beiden Meißner Künstler Oskar Burkhardt (1884–1960) und Georg Türke (1884–1970) vorgestellt. Der gelernte Porzellandreher Oskar Burkhardt war als Kleinplastiker eng mit der Firma Ernst Teichert Meißen verbunden, einige bekannte Vertikofiguren dieser Firma – heute begehrte Sammlerstücke – stammen von ihm. Nach seinem Militärdienst im ersten Weltkrieg wandte sich Burkhardt unter Anleitung eines akademischen Malers dem Zeichnen und der Malerei zu und schuf in seiner Freizeit ungezählte Bilder von Meißen und Umgebung, dem Erzgebirge aber auch vom süddeutschen Raum. Im Jahre 1948 entwarf er das Signet des Stadtmuseums. Georg Türke (1884–1970) hingegen war ein akademischer Bildhauer, der Großplastiken für Plätze, Parks und Gebäude schuf. Nach der vollständigen Zerstörung seines Ateliers in Dresden am 13. Februar 1945 kehrte er in seine Vaterstadt Meißen zurück und baute sich eine neue Existenz als Künstler auf. Bekannte Werke aus seiner Hand sind die Bergmannsfigur im Mehrener Bergwerksmuseum vor allem aber das Denkmal für die Opfer des Faschismus im Käthe-Kollwitz-Park. Die Ausstellung im Stadtmuseum zeigt jedoch noch weitere Facetten seines Schaffens.



Oskar Burkhardt, Martinskapelle (1948)

- Am **Mittwoch, dem 26.02. 2003**, 16.00 Uhr, liest Peter Gaschütz, der Enkel Oskar Burkhardts, aus seinem kürzlich erschienenen Buch „Oskar Burkhardt – Erinnerungen“.
- Am **Mittwoch, dem 02.04. 2003**, 19.00 Uhr, besteht die Möglichkeit sich in einer Gesprächsrunde mit Ernst-Günther Knüppel näher über Georg Türke zu informieren.

Anzeigen

Telekom-Leistungen / Telefonanlagen / T-Mobil D1 / Vodafone D2 / Multimedia u. Auto-Navigation / Car-HiFi / Beschallung ...

... KARL HÄRTWIG
• audio art • ACR Meißen
Bergstr. 1/Ecke Dresdner Str. • 01662 Meißen • Tel. (0 35 21) 71 16 12
www.audioart.de

Elbtal - Taxi - Meißen
03521
40 76 10
... immer für Sie unterwegs

Taxi und Kleinbusse für:

- Familienfeiern
- Veranstaltungstaxi
- Transferfahrten
- Krankenfahrten u. v. m.

Taxi-Betrieb Frank Walter
Unverhofft-Glück 6a • 01662 Meißen

AUTO **Matthes**

Kfz - Meisterwerkstatt Rico Matthes
Zscheilaer Straße 27 • 01662 Meißen

- Werkstattservice
- Lackierung
- elektron. Achsvermessung
- Scheibendienst
- TÜV / AU
- Karosserieeinstandsetzung
- An- & Verkauf von Gebrauchtwagen
- Klimaanlage-service
- Reifenmontage 6,40 € inkl. Material

Tel.: 03521 / 73 66 17 • Fax: 03521 / 72 79 90

Restaurant & Café im Barockschloss Moritzburg

Stilvolle Gastronomie
im sächsischen Königsschloss

Manchmal muss es eben Schloss sein!

spezielle Arrangements für Feste und Feiern bis 250 Plätze
Hochzeitszimmer/Hochzeitgestaltung
NEU historisches Gewölberestaurant

Rustikal elegantes Gewölbe unter dem zentralen Teil des Barockschlosses - Bier- und Weinverkostungen, stimmungsvolle Gelage bis ca. 60 Personen

Täglich ab 10.00 Uhr • Tel./Fax (03 52 07) 8 14 82
www.schlossrestaurant-moritzburg.de

Catering
außer Haus - auch mit Service

Fahrdienstservice Balszuweit

Ihr Partner für:

- + Personenbeförderung
- + Krankenkassen- & Dialysefahrten
- + Flughafentransfer
- + Schüler- & Behindertenfahrten
- + Eilkurierdienst im 24 h Service

FDS
BALZUWEIT

Inh. Ron Balszuweit
Großenbainer Str. 3a
Ockrilla

☎ 03521 - 72 78 80
Funk 0173 / 5 65 61 35

ANRUFEN, EINSTEIGEN, SICHER ANS ZIEL!

Alte Türen ...regelmäßig streichen?
Wie viele streichen sind das? Umkehrung? Sollen für die Tür? Günstigen Anstrich und Reparatur passen zur Tür?

Alte Küche ...wegwerfen?
Wieder neu mit dem „Jahres-Wechsel-System“ für die Küche!

Renovieren statt rausreißen, wegwerfen oder streichen!

PORTAS
Europas Renovierfirma Nr. 1
Heinz Schwarzbach
Kurt-Hain-Str. 33, 01662 Meißen
Telefon (03521) 73 29 37

Öffnungszeiten:
täglich 07.00 - 17.00 Uhr
Sa 09.00 - 12.00 Uhr
So 13.00 - 16.00 Uhr

Alte Treppe ...rausreißen?
Wieder neu mit dem „Jahres-Wechsel-System“ für die Treppen

Alte Fenster ...regelmäßig streichen?
Wieder neu mit dem „Jahres-Wechsel-System“ für die Fenster

Bauunternehmen
NITZSCHNER jun.

Fachkompetenz im Bau!

- Neubau
- Baureparatur
- Putz
- Naturstein- und Fliesenlegearbeiten
- Umbau
- Trockenbau
- Betonarbeiten

Zufriedene Kunden sind unsere Werbung!

Boselweg 26 F • 01662 Meißen
Tel./Fax: (03521) 73 47 46 • Funk: (01 72) 5 19 14 85



AUSSCHREIBUNG

Die Große Kreisstadt Meißen sucht ab Mitte 2003 einen Betreiber für den TIERPARK – SIEBENEICHEN.

Das am Rande des Siebeneichener Schloßparkes gelegene Grundstück Siebeneichener Straße 63, welches bisher durch einen gemeinnützigen Verein als öffentlicher Heimattierpark genutzt wurde, hat eine Gesamtfläche von ca. 19.300 m². Es ist bebaut mit einem Wirtschaftshof mit Stallgebäude, sieben Gehegen mit Unterstand oder einfachem Stallgebäude, drei Gehegen mit Unterstand, fünf Gehegen ohne Unterstand, einer Waschbärenanlage mit Innen- und Außengehege sowie sechs Volieren und weiteren Nebenanlagen.

Gesucht wird ein zuverlässiger privater oder öffentlicher Betreiber, der auf dem Standort in Eigenverantwortung einen Tierbestand mit mindestens 12 Arten sowie Vogelbestand (mindestens eine große Voliere als Ersatz für die bisherigen Volieren) aufbaut und den Tierbestand dauerhaft artgerecht zur öffentlichen Zurschaustellung unterhält. Die als Tierpark zu nutzende Fläche wird verbindlich mit einer Quote von mindestens 75 Prozent festgeschrieben. Die verbleibende Restfläche kann für andere Zwecke mitbenutzt werden (z. B. Vereinsleben, gegebenenfalls auch gemeinsam mit weiteren Vereinen oder Partnern), soweit diese den öffentlich-rechtlichen Vorschriften entsprechen und den Betrieb des Tierparks nicht einschränken oder erschweren. Ein Tierbestand wird seitens der Stadt Meißen nicht zur Verfügung gestellt, sondern ist durch den Betreiber und auf dessen Kosten neu aufzubauen.

Das Grundstück wird dem Betreiber für die o. g. Zwecke unentgeltlich zur Verfügung gestellt. Bei Bedarf können nahegelegene Wiesen- und Weideflächen zur Futtergewinnung ebenfalls unentgeltlich zur Verfügung gestellt werden. Der Betreiber übernimmt alle für das Grundstück entstehenden Lasten und Abgaben sowie Verkehrssicherungs- und Bauunterhaltungsverpflichtungen. Jegliche Einnahmen aus Bewirtschaftung und aus Eintrittsgeldern usw. stehen in vollem Umfang direkt dem Betreiber zu.

Für die Betreuung des Tierparks ist eine Erlaubnis für die Zurschaustellung von Tieren nach dem Tierschutzgesetz notwendig, die durch den Betreiber vor Aufnahme der Nutzung sowie in regelmäßigen Abständen bei der zuständigen Behörde eingeholt werden muss. Der Betreiber muss ausreichende Qualifikationen für eine artgerechte und fachkundige Tierhaltung nachweisen können. Ein Abschluss als Tierpfleger, Zootechniker (oder vergleichbarer Beruf) und langjährige Erfahrung in der Tierhaltung sind erwünscht.

Bewerbungen mit Gesamtkonzeption (Tierhaltungskonzept, ergänzendes inhaltliches Konzept, Flächennutzungsmodell)

- Qualifikationsnachweisen, Zeugnissen,
- bei Vereinen aktueller Auszug aus dem Vereinsregister, bei Unternehmen aus dem Handelsregister,
- Finanzierungsplan (einschl. Investitionsplan für 5 Jahre),
- Referenzen, soweit vorhanden.

sind einzureichen **bis zum 14. März 2003**, bei der Großen Kreisstadt Meißen, Bürgermeister, Markt 3, 01662 Meißen. Rückfragen zum inhaltlichen Konzept und zu Fragen der Tierhaltung beantwortet gern Herr Rudolph, Tel. (0 35 21) 46 74 86, zu Fragen der Vertragsgestaltung Herr Gruner, Tel. (0 35 21) 46 74 76.



Anzeige

HILFE FÜR ALLE SCHÜLER

Meißen, Burgstraße 28

Nachhilfetreff Volker Palm in Meißen hilft!!

Die Lehrkräfte orientieren sich zu allererst an den persönlichen Bedürfnissen der Schüler:

Wo sind die Lücken? Wie steht es mit der Konzentrationsfähigkeit? Wie groß ist die Angst vor Klassenarbeiten?
Wie ist das Verhältnis zu den Mitschülern und Lehrern?

Nicht stures Auswendiglernen steht im Vordergrund, sondern das Begreifen und Verstehen des Stoffes. Durch fach- und altersspezifische Minigruppen von 3–5 Schülern wird eine individuelle Förderung garantiert. Ebenso eine gezielte Vorbereitung auf Klassenarbeiten und Prüfungen sowie eine intensive Beratung und Betreuung durch erfahrene und qualifizierte Lehrkräfte kennzeichnet die Arbeit im Nachhilfetreff.

WERTSCHECK
über zwei Unterrichtsstunden

einzulösen im

Nachhilfe-Treff

Volker Palm

Burgstraße 28

01662 Meißen

Tel. (0 35 21) 45 52 93

www.nachhilfe-treff-palm.de



Beratung:

**Täglich von 13–18 Uhr
oder nach telefonischer
Absprache möglich.**

**Burgstraße 28
01662 Meißen**

Tel. (0 35 21) 45 52 93